Stage 2. - More Stories B
Floppy the Hero

Story telling by Extended Stories?

더 길고 자세한 스토리 버전으로, 좀더 높은 레벨의 수업이 가능합니다. 더 많은 언어 노출을 통해 학생들의 언어능력 향상뿐 만 아니라 이해력과 상상력을 증진 시켜 줍니다.

페이지 마다 읽은 내용에 관한 사실과 의견을 묻는 질문이 포함되어 있습니다.

Cover/Introduction

Floppy is often getting himself into trouble, but in this story he does something that makes everyone really proud of him. And as you can see from his picture on the cover, he felt pretty pleased with himself.

Floppy는 종종 자기 자신을 문제에 빠뜨리기도 하지만, 이 이야기에서는 모두가 그를 자랑스러워할 무언가를 합니다. 겉 표지에서 그를 보면 알 수 있듯이, 매우 만족스러워 하고 있네요.

Page 1

Biff, Chip, Kipper were playing with their friends on the patch of ground near their house when a fire engine went by. The fire engine was sounding its siren and it went past at a tremendous speed. The children were quite started. They had never seen a fire engine racing to a fire before. 'I wonder where the fire is,' said Chip. 'It can't be very far away or the fire engine would have gone alone the main road.' 'I want to be a fireman when I grow up,' said Kipper.

Biff, Chip, Kipper가 친구들과 집 근처 공터에서 놀고 있을 때 소방차가 지나갔어요. 소방차는 사이렌을 울리며 엄청난 속도로 지나갔어요. 아이들은 좀 놀랐어요. 아이들은 한번도 소방차가 불을 끄러 가는 것을 전에 본 적이 없거든요. '불이 어디서 났는지 궁금한걸.' Chip이 말했어요. '불이 난 곳이 그렇게 멀지는 않을 거야. 아니면 큰 도로로 소방차가 지나갔겠지.' '난 커서 소방대원이 되고 싶어.' Kipper가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What is a siren? Why does the fire engine have a loud siren?
사이렌이 무엇인가요? 왜 소방차는 큰 소리의 사이렌을 달고 있나요?

Look at the picture. What were the neighbours doing when the fire engine went past?
왜 소방차는 불이 난 곳으로 가능한 빨리 달려가야 하나요?

Page 2/3
There was a fire just down the road. Biff saw smoke first. 'I can see smoke,' said Biff, 'and it's not far away.' Everyone ran to see what was happening. The neighbours rushed out of their houses and gardens and ran along the road. 'Come on,' they shouted. 'There's a fire.' 'Can we come, too?' called Chip. 'Yes,' shouted a neighbour, 'but stay close to me.'

불은 바로 길 아래였어요. Biff가 먼저 연기를 봤어요. '연기가 보여.' Biff가 말했어요. '그리고 여기서 멀지 않아.' 모두가 달려가 무슨 일이 있는지 봤어요. 이웃 사람들이 집과 정원에서 거리로 뛰어나왔어요. '이리와요!' 그들이 소리쳤어요. '불이 났어요.' '우리도 가도 될까요?' Chip이 소리쳤어요. '그래,' 이웃 사람이 소리쳤어요. '그렇지만 내 근처에 있어라.'

<그림을 보며 물어보세요>
Why did everyone rush to see the fire?
왜 모두들 급하게 불을 보러 뛰어가나요?
Look at the picture. What were the neighbours doing when the fire engine went past?
그림을 보세요. 소방차가 지나갈 때 이웃 사람들은 무엇을 하고 있었나요?

Page 4/5

'Get back,' said a fireman as everyone reached the place where the fire was. A barn was on fire. It was an old barn and it hadn't been used for a long time. There were flames coming out of the roof. 'I want everyone to keep well back,' repeated the fireman. 'We'll soon have the fire out, but I don't want anyone getting too close.' 'I've never seen a fire in real life before,' said Biff. 'I feel quite frightened.' 'I know,' said Kipper. 'I'm not sure if I want to be a fireman anymore.'

'뒤로 물러서세요.' 모두가 불이 난 곳에 도착하자, 소방대원이 말했어요. 헛간에 불이 났어요. 오랫동안 사용되지 않은 오래된 헛간이었어요. 지붕으로 불길이 솟아 올랐어요. '모두들 뒤로 물러서세요.' 소방대원이 다시 한번 말했어요. '곧 불을 끄겠지만, 누구도 근처로 가지 마세요.' '난 불이 난 걸 실제로 본 것은 처음이야.' Biff가 말했어요. '좀 무서운걸.' '나도 알아.' Kipper가 말했어요. '더 이상 내가 정말 소방대원이 하고 싶은지 잘 모르겠어.'

<그림을 보며 물어보세요>

Why is fire dangerous?
왜 불이 위험한가요?

How will the fire brigade put the fire out?
소방대가 어떻게 불을 끌까요?

Page 6/7
The fireman began to move at ten times the speed of normal people. They pushed up the shutters on the side of the fire engine and pulled out a hose. 'Where do they get the water from?' asked Kipper. 'They carry some in big tanks on the fire engine,' said Chip. 'I expect they will use that.' Suddenly al little dog ran to the barn. She went to a window and she barked and barked. 'Look at the little dog barking at the window,' said Biff. 'I wonder why she's behaving like that.' 'I don't know,' said Chip. 'But there's something wrong.'

소방대원들은 보통 사람의 열 배의 빠르기로 움직이기 시작했어요. 그들은 소방차의 한쪽 문을 여러 호스를 꺼냈어요. '물은 어디서 나오지?' Kipper가 물었어요. '소방차에 큰 탱크를 가지고 다녀.' Chip이 말했어요. '내 생각엔 그것을 이용할 것 같아.' 갑자기 작은 개 한 마리가 헛간으로 뛰어들어갔어요. 그 개는 창문으로 들어가서 짖어댔어요. '창문에서 짖어대는 저 개 좀 봐.' Biff가 말했어요. '저 개가 왜 저러는지 모르겠는걸.' '나도 몰라.' Chip이 말했어요. '그렇지만 뭔가 잘못된 거 같아.'

<그림을 보며 물어보세요>

Why do you think the little dog is barking? What do you think is wrong?
왜 작은 개가 짖고 있다고 생각하나요? 무엇이 잘못됐다고 생각하나요?

Page 8/9

Suddenly Floppy ran to the barn. He didn't stop. With one huge leap, he jumped in the window. His back feet scrambled and scrabbled against the window sill for a second, then he jumped down inside the barn. 'Floppy! Come back!' yelled the children. They ran forward but the fireman stopped them and told them to go back. 'But our dog's gone inside,' said Kipper. 'he jumped in through that window.' 'I can't think why he would do a stupid thing like that,' said Biff. 'Oh dear, he might be burned in there.'

갑자기 Floppy가 헛간으로 달려갔어요. 그는 멈추지 않았어요. 크게 뛰어서 창문으로 들어갔어요. 뒷다리가 창문턱에 잠깐 긁혔지만, 헛간 안으로 뛰어 들어갔어요. 'Floppy, 돌아와!' 아이들이 소리쳤어요. 아이들이 앞으로 달려갔지만 소방대원이 그들을 멈추며 뒤로 돌아가라고 말했어요. '하지만 우리 개가 안으로 들어갔단 말이에요.' Kipper가 말했어요. '창문을 넘어 들어갔다고요.' '난 왜 그가 그렇게 바보 같은 행동을 했는지 모르겠어.' Biff가 말했어요. '오 저런, 어쩜 저 안에서 불에 댈지도 몰라.'

<그림을 보며 물어보세요>

Why do you think Floppy has jumped in through the window?

왜 Floppy가 창문을 넘어 들어갔다고 생각하나요?

Page 10/11

A fireman made the children stand well back. 'Keep right out of the way,' he said. 'Get Floppy,' said Chip. 'Please get him out. He doesn't usually do mad things like this.' 'Don't worry ' said the fireman. 'Look, the hoses are working now so the fire will soon be out. We'll get your dog out safe and sound, you'll see.' 'Oh, I hope so,' said Biff. Meanwhile, the fireman pushed the door down and the children held their breath, waiting to see if Floppy was all right.

소방대원은 아이들이 뒤에 서있도록 했어요. '멀리 떨어져 있어라.'그가 말했어요. 'Floppy를 구해주세요.' Chip이 말했어요. '제발 그를 구해주세요. 원래는 저렇게 이상한 행동을 하지 않아요.' '걱정하지 마라.' 소방대원이 말했어요. '봐, 지금 호스가 작동되고 있고, 곧 불을 끌 거야. 너희 개도
안전하게 구해줄 것이고. 지켜보렴.' '제발 그러길 바래요.' Biff가 말했어요. 그러는 동안, 소방대원은 문을 부수고, 아이들은 Floppy가 무사하기만을 바라며 숨을 죽이고 있었어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What is Biff holding? Why do you think she is holding the little dog tightly?
Biff가 안고 있는 것은 무엇인가요? 왜 그녀는 작은 개를 꼬옥 안고 있나요?

Page 12/13

For a few seconds it was hard to see anything because there was a lot of smoke, but then Floppy ran out of the barn. He had some puppies with him. They were quite young puppies and they looked just like the little dog that Biff was holding in her arms. 'So that's why Floppy went into the fire,' gasped Kipper. 'He went to rescue those little puppies.' The little dog wriggled in Biff's arms and began to bark excitedly. 'Put her down, Biff,' said Chip. 'She wants to see her puppies to make sure they're all right.' And of course, the puppies were all right. They followed Floppy out into the sunshine as if being rescued from a burning barn was something that happened every day of the week.

몇 초 후, 연기 때문에 모든 것이 보기 어려웠지만, Floppy가 헛간에서 나왔어요. 그는 강아지들을 데리고 나왔어요. 강아지들은 Biff가 안고 있는 개만큼 어린 강아지였어요. 'Floppy가 불길로 뛰어든 이유가 바로 이것이구나.' Kipper가 말했어요. '저 작은 강아지들을 구하러 간 것이었어.' Biff의 팔에 있던 강아지도 꿈틀거리더니, 신나게 짖기 시작했어요. 'Biff, 강아지를 내려놔.' Chip이 말했어요. '자기 개가 안전한지 보고 싶은 거야.' 그리고 당연히, 강아지들은 무사했어요. 그들은 불이 난 헛간에서 구하는 일이 매일 있는 듯, Floppy를 따라 햇빛으로 나왔어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What sort of look does Floppy have on his face? What do you think he is thinking?
Floppy는 어떤 표정인가요? 그는 무슨 생각을 하고 있을까요?

What do you suppose the little dog is thinking?
작은 하얀 개는 무슨 생각을 하고 있을까요?
Page 14/15

Everyone looked at Floppy and cheered. The children crowded round him, and gave him lots of hugs and pats. 'Well, I've never seen anything like that before,' said the fire chief. 'I think the dog's a hero.' The little white dog and her puppies thought Floppy was a hero, too. Floppy sat and wagged his tail. He looked really pleased with himself. 'What a good dog!' everyone said.

모두들 Floppy를 보고 웃었어요. 아이들은 그를 둘러싸고는 안아주고, 칭찬해줬어요. '난 이런 것을 전에 본적이 없구나.' 소방대장이 말했어요. '내 생각엔 저 개가 영웅이다.' 하얀 작은 개와 강아지들도 Floppy가 영웅이라고 생각했어요. Floppy는 앉아서 꼬리를 흔들었어요. 매우 만족스러워 보였어요. '훌륭한 강아지야!' 모두가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What does 'hero' mean?
영웅이 무슨 뜻인가요?

Page 16

For the next few days everyone made a fuss of Floppy and he spent a lot of time with the little white dog and her puppies. There was a story about Floppy's brave rescue in the newspaper. It had a headline which said, 'What a hero!' As for the children, they couldn't help wondering why the little white dog looked so fondly at Floppy, and how Floppy knew the little puppies were in the barn in the first place. But perhaps we'd better not ask too many questions about that!

그 후로 몇 일간 모두들 Floppy에 관해 이야기했고, Floppy는 하얀 작은 개와 강아지들과 많은 시간을 보냈어요. 신문에 Floppy의 용감한 구출에 관한 이야기도 실렸어요. '대단한 영웅'이란 제목도 실렸어요. 아이들은 왜 하얀 작은 개가 Floppy를 애정이 담긴 눈빛으로 보는지, 또 Floppy는 어떻게 한번에 강아지들이 헛간에 있었는지 알았는지 궁금했어요. 하지만 그것에 관해서는 더 이상 묻지 않는 게 좋겠죠?